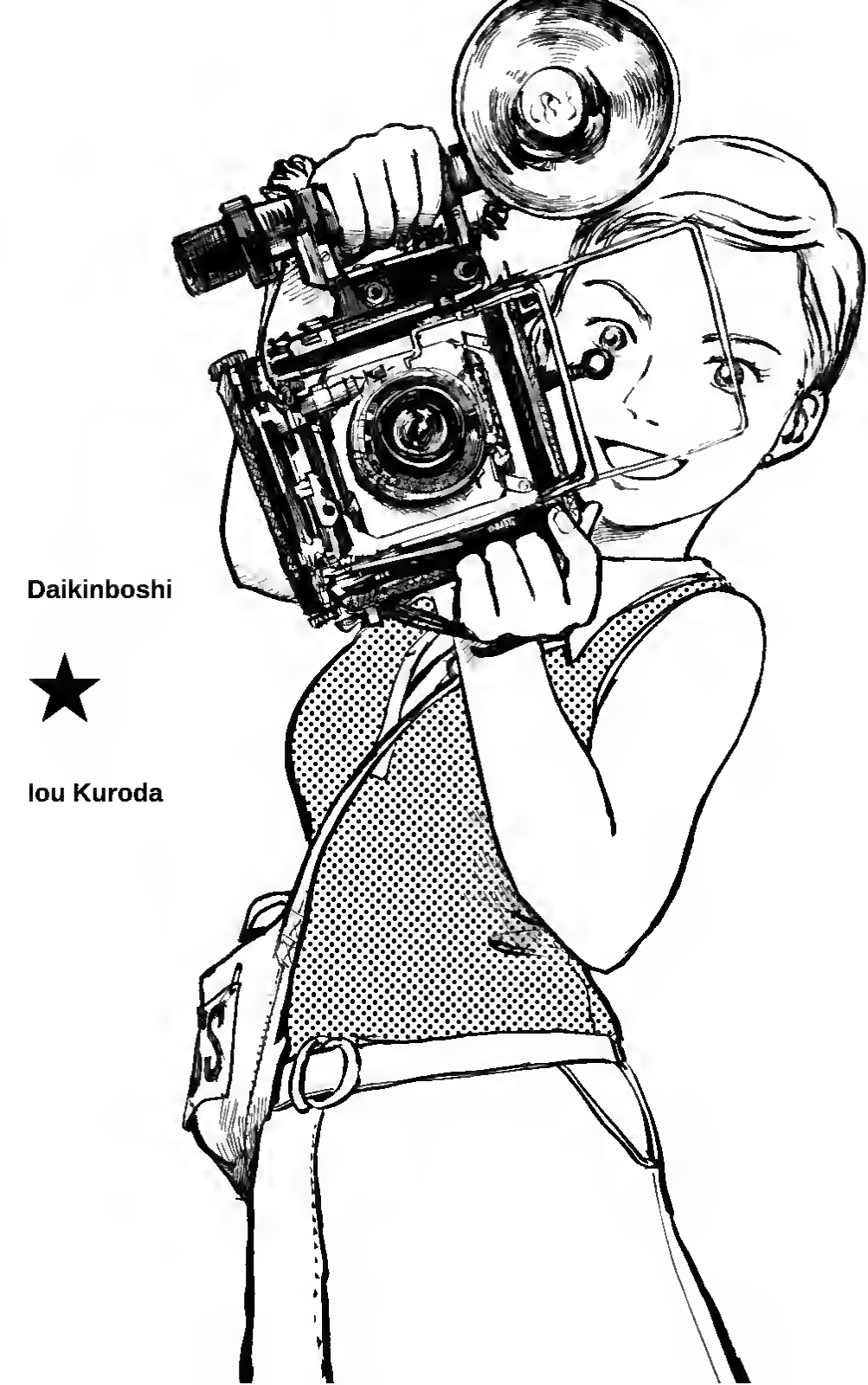
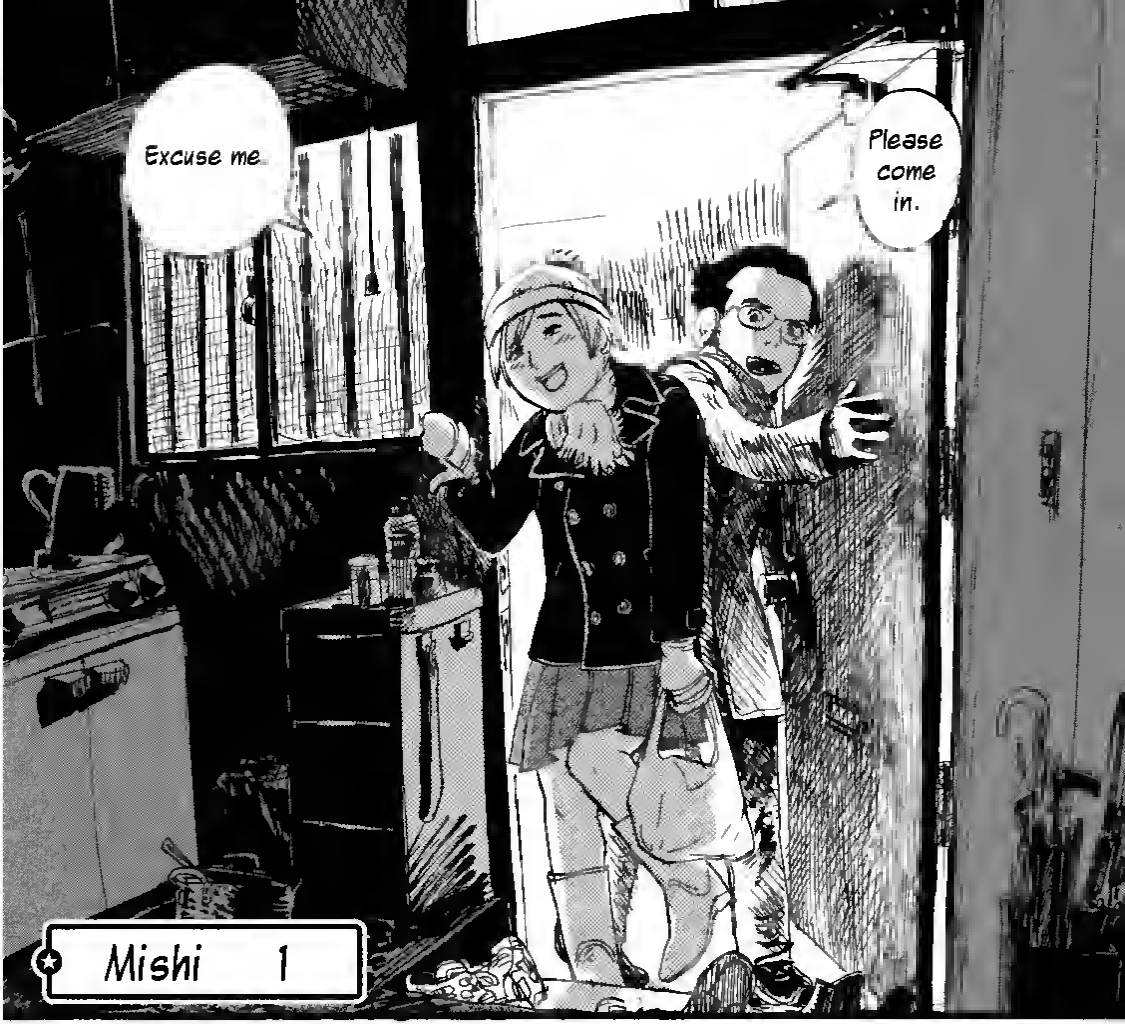
Daikinboshi



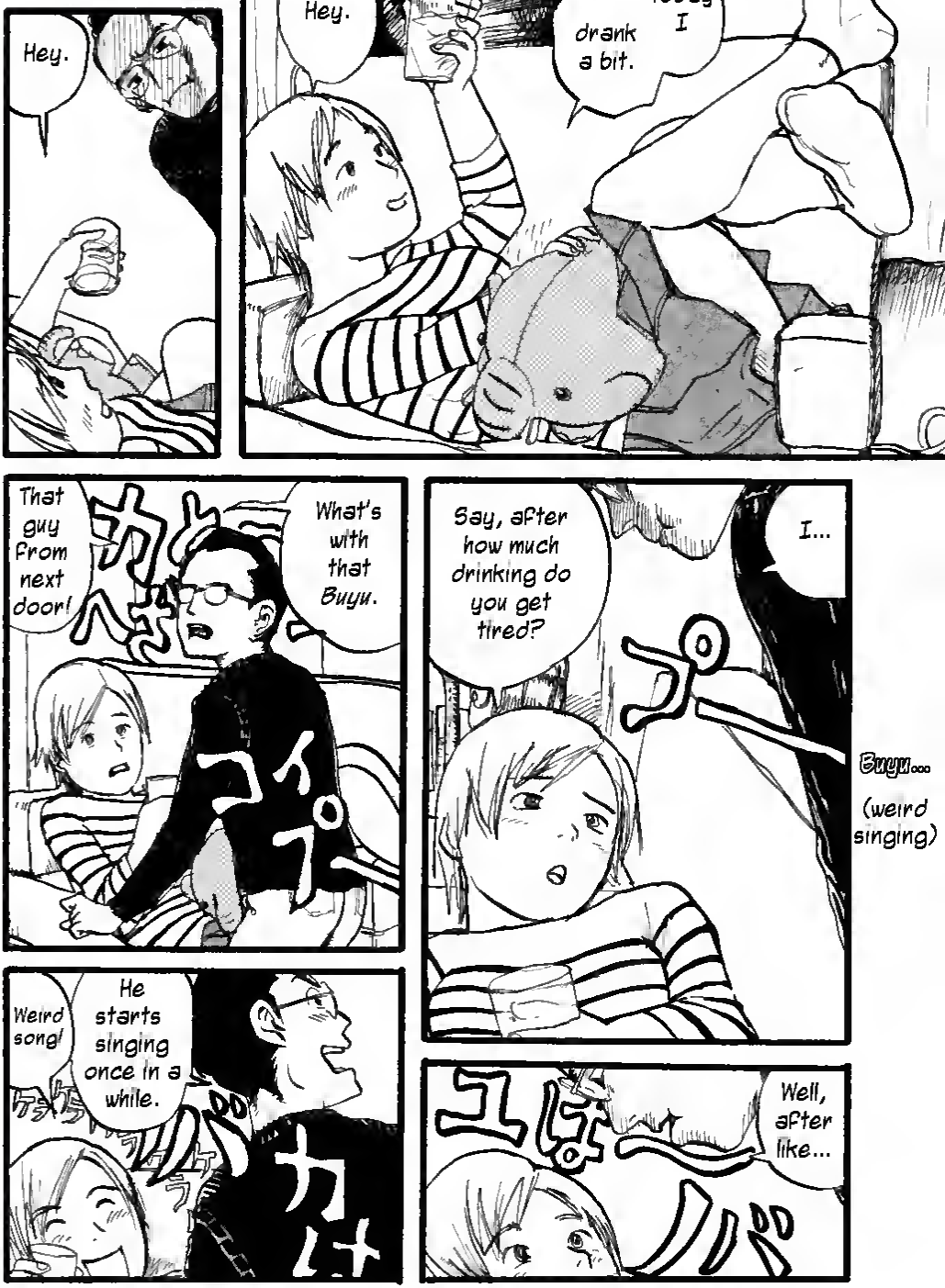
Iou Kuroda


Excuse me.
Please come in.
Mishi 1

Where is the toilet?
Over there to the left.

Hey, Kubata-kun...
Yes!?
YES!

batan
ばたん
goto
ゴト
Here! In this room!
Finally
じゃば——ごぼごぼ
jaba-
gobo gobo
(toilet flushing)
He, so this is Kubata-kun's room.
Eh, yes, here, look, please!
Ah, yo... sorry.
Hmmm
ペキ peki

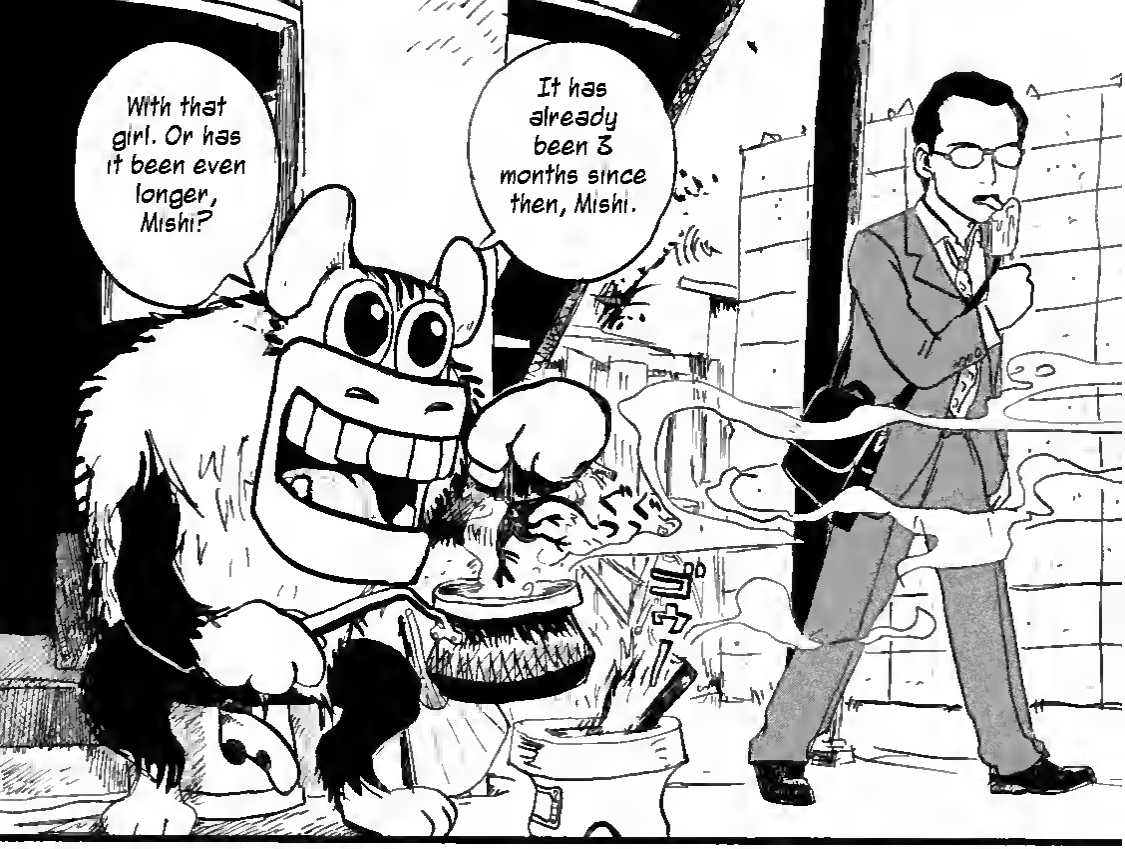

Hey.
Hey.
Today I drank a bit.
That guy from next door!
What's with that Buyu.
Say, after how much drinking do you get tired?
I...
Buyu...
(weird singing)
Weird song!
He starts singing once in a while.
Well, after like...

Ha
ha
ha
ha
ha

What country is that song supposed to be from? And around midnight...

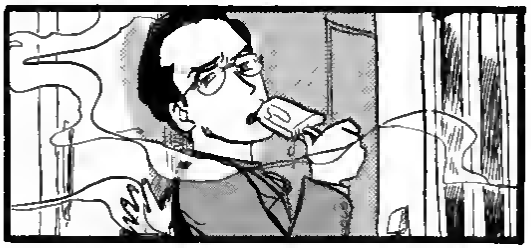
suddenly

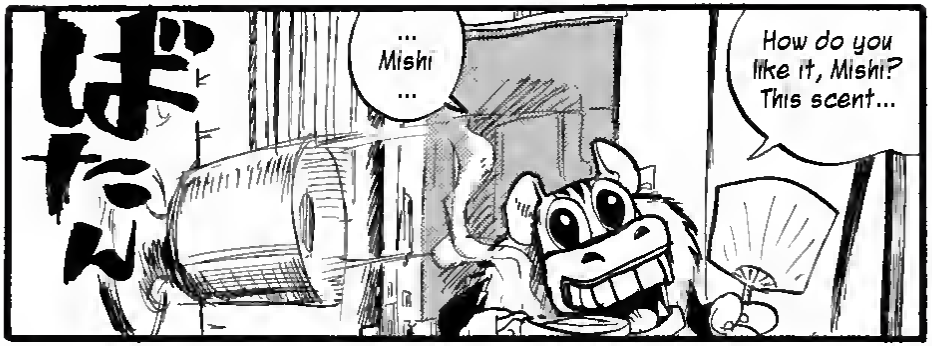
ノバカダ
ノにげてま


With that girl. Or has it been even longer, Mishi?
It has already been 3 months since then, Mishi.

This is a drink from my country, Mishi.

You are ignoring me, Mishi.



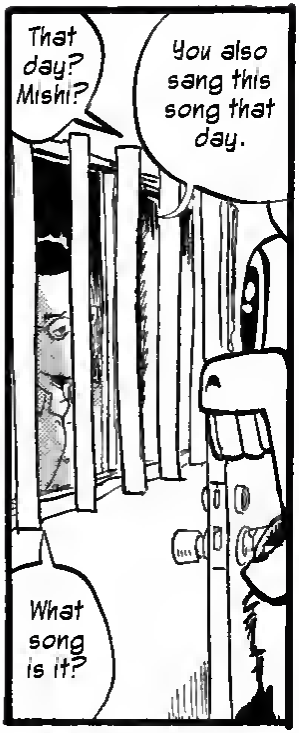

ぼたん
... Mishi ...
How do you like it, Mishi? This scent...

Gupa

The scent that's blown everywhere by the strong wind.

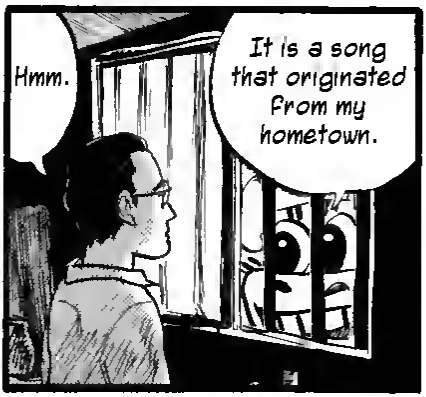
プコはノバカと
ペコ
イプ
ノバカ

ガ
MISHIII!


That day? Mishi?
You also sang this song that day.
What song is it?

カラカラ
コテン

Did nothing happen after that, Mishi?
But it surely wasn't my fault, Mishi.


Hmm.
It is a song that originated from my hometown.

How far did you go that night, Mishi?

あかほし
赤星スキャンス

Translated by Akahoshi Rouza
http://akahoshiscans.blogspot.com